



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 97 (12753)

PIĄTEK, 17 listopada 1995 r.

cena 60 ct

Prezydent naradzał się z przedstawicielami frakcji sejmowych

Prezydent Republiki Algirdas Brazauskas spotkał się ze starszymi frakcji sejmowych. Mówi o zmianie artykułu 47 Konstytucji.

Poprawka konstytucyjna przewiduje możliwość sprzedaży ziemi prywatcom zagranicznym. Temu Brazauskas sprzeciwia się nie tylko partie polityczne, przede

wszystkim Litewskim Związek Tautininkasów (narodowców).

W czasie rozmowy, jak poinformowała agencja ELTA rzeczniczka prasowa prezydenta Lidija Šabajevaitė, uradzono, że partie parlamentarne jeszcze raz przedyskutują swe stanowisko w tej kwestii i na wspólnej rozmowie spotkają się ponownie po 10 dniach.

Główna Komisja Wyborcza zarejestrowała grupę inicjatywną do ogłoszenia referendum

Główna Komisja Wyborcza zarejestrowała 23-osobową inicjatywną grupę obywateli Republiki Litewskiej, mających prawo głosu, do ogłoszenia referendum i zawarcia akt rejestracji grupy inicjatywnej.

Ustalono, że grupa inicjatywna w ciągu dwóch miesięcy powinna zgromadzić 300 tysięcy podpisów obywateli Republiki Litewskiej mających prawo głosu o żądaniu ogłoszenia referendum.

Grupa inicjatywna, którą kierują prof. Kazimieras Antanavičius, będzie referendum zamierza uzyskać "takie ważne w życiu Litwy i narodu założenia".

— 1. założenie. Wybory do Sejmu Republiki Litewskiej i samorządów odbywają się w drodze głosowania za osoby, lecz nie za listy głoszące przez partię. Do Sejmu Republiki Litewskiej wybiera

Sentencja dnia
Będąc innymi, to obrażać siebie.

W. SZEKSPIR

się 91 posłów.
2. założenie. Zredukować liczbę urzędników państwowych i samorządów oraz ministerstw o najmniej o połowę.

3. założenie. Ustalić, że wszystkie dochody (zysk) organizacji lub obywateli Litwy bądź obcych krajów, przeznaczone na inwestycje potrzebne do tworzenia na Litwie nowych miejsc pracy, rozwoju produkcji i rzemiosł, nie obciąża się żadnymi podatkami.

4. założenie. Ustalić, że nieopodatkowane minimum dochodów mieszkańców wynosi 0,75 średniej republikańskiej płacy zarobkowej (w październiku 1995 r. nie opodatkowane minimum dochodów wynosiłoby 330 litów) i że podatki dochodowy mieszkańców nie powinien przekraczać 28 procent.

5. założenie. W bezpośrednich wyborach wybierać Trybunał Państwowy i udzielić mu odpowiednich pełnomocnictw do walki ze zorganizowaną przestępczością i korupcją".

Kwaśniewski-Wałęsa: drugie starcie

15 bm. w programie I TVP odbyła się druga "debatą prezydencką" z udziałem Aleksandra Kwaśniewskiego i Lecha Wałęsy. Przez blisko 90 minut, kandydaci mówili o problemach gospodarczych, społecznych, demokracji lokalnej i dokonali oceny najnowszej politycznej historii Polski.

Dziennikarzami zaproszonymi przez lidera SLD, jak w niedzielę, byli Andrzej Kwiatkowski, zastępca redaktora naczelnego "Przeglądu Tygodniowego" i Sławomir Zieliński, wydawca telewizyjnej "Panoramy". Zmienił się dziennikarstwo prezydenta. Wśród redaktor naczelny "Życia Warszawy" Tomasz Wolek i Andrzej Urbański z telewizyjnego programu "Pytania i Odpowiedzi" zastąpił Jana Nowaka Jeziorańskiego i Jerzego Marka Nowakowskiego.

"Jestem zwolennikiem Nowego Testamentu, ale czasem stosuję Stary Testament. Zdegustowanym przepraszam" — powiedział na wstępie do swego interlokutora prezydent Wałęsa, zarzucając Kwaśniewskiemu, że zachowaniem nie fair podczas poprzedniej debaty zburił obraz pozytywnej kampanii wyborczej.

Lech Wałęsa powiedział, że fun-



damenty III RP należy budować na zasadach rozliczenia i patriotyzmu. Dla prezydenta ważne jest przywrócenie wartości istotnych dla Polaków: Bóg, Honor i Ojczyzna. Aleksander Kwaśniewski za błąd Lecha Wałęsy uważa próbę ujednoczenia opinii przeszłości i wystawiania jej noty niedostatecznej.

Wałęsa, pytany przez dziennikarza zaproszonego przez Kwaśniewskiego, dlaczego opuścił go dawny przyjaciel, powiedział m.in., że złożył się na to poszukiwanie przez niego i przez nich

różnych dróg. Mówiąc o związku "Solidarności" stwierdził, że jest on jego kochanym dzieckiem i choć, jak on nie popenił błędów, wzajemnie są w stanie sobie je wybaczyć.

Kwaśniewski, pytany czy czuje się odpowiedzialny m.in. za inwazję, recepcję bieleńską społeczeństwa, jako członek rządów Janusza Messnera i Mieczysława Rakowskiego, odpowiedział, że bierze odpowiedzialność za decyzje, na które miał wpływ.

(Dokończenie na str. 4)

I znów pikietą...

Myślałam, że czas pikiet bezprowtonnie minął. Bynajmniej. Przedwczoraj ELTA (wszem i wobec) nadała informację o organizowanej przez "Vilnius" we środę pikiecie przed gmachem Samorządu Rejonu Wileńskiego. Gdy stałam się w wskazanym czasie... żadnych pikietujących! Ujrzałam tylko "jedną sensację" braci dziennikarską z ELTY, z Telewizji Bałtyckiej. A więc im rządzące stają się takie zjawiska, jak pikiet, urozmiaćcając codzienną dzisiejszą zmasość, tym większym zainteresowaniem dziennikarzy cieszą się.

Wkrótce nadeszła kolejna wiadomość z ELTY, że pikietą odbędzie się we czwartek. Okazało się, że powodem zmiany dnia była sesja rady rejonowej, która przeniesiona na czwartek. Pretekstem do pikie-

ty było bowiem przypomnienie samorządowi Rejonu Wileńskiego o istniejących problemach, zdaniem organizatorów, bezprawnie zwalnianych z kierowniczych stanowisk Litwinów i obywateli innej narodowości nie popierających polityki Akcji Wyborczej Polaków na Litwie. W wyniku takiej antykonstytucyjnej akcji, jak stwierdza nadana informacja, w rejonie wileńskim zwolniono 83 osoby — większość z nich przeniesiono na mniej opłacalne stanowiska. Tyle zasugerowała informacja ELTY.

We czwartek przed samorządem rejonu zebrała się niezbyt liczna 35-40-osobowa grupa pikietujących. Podobno organizatorzy liczyli na większą liczbę uczestników pikiety, bo część przygotowanych plakatów "nie miała wzięcia" i spokojnie

spoczywała na parapiecie okienym. Przemawiając, jak za czasów pierwszych wieców Sąjūdisu, ubolewał z powodu spóźnień mieszkańców rejonu, ich dyskryminacji. Żądał przywrócenia do pracy byłej kierowniczki wydziału oświaty rejonu D. Sabienė, zwolnionej jak wiadomo za finansowe nadużycia. Ale o tym nikt nawet nie wspominał.

Z przemówień pikietujących dowiedziałam się, że teraz krajem "rządzi partijne biuro" i że "Cegelis i Maciejkiancisz są narzędnikiem do ponownego splonizowania litewskiej krainy". Nie ob było się bez ostrych słów i obarczania winą "za taki stan rzeczy" ministra szkolnictwa, który według mówcy "jest wynarodowionym i zwyrodniałym", rzędu, który został wybrany przez "ogupiałych ludzi" i który zburił ekonomikę, prezydenta, "który odwrócił się za głosy oddane na niego podczas wyborów".

(Dokończenie na str. 2)

Jeszcze raz o kompensatach czyli dokąd się zwrócić

Mieszkańcy Wilna otrzymują emerytury w filiach wileńskiego Zarządu Funduszu Państwowego Społecznej, zwracając się do swojego kompensaty muszą okazać emerytury, bowiem cała informacja zostaje przekazana w formie scentralizowanej. Osoby, otrzymujące emerytury z państwa (np. Rosji, ministerstwa ochrony krajoznictwa i spraw wewnętrznych i in.) powinny okazać dokumenty wspomnianych emerytów o wieloletniej pracy w rodzinie osób pracujących, których lub nie pracujących, do starostwa powiatowego, a dochodach wszy-

stkich zamieszkałych w zamieszkiwanej rodzinie (zameldowanych i niezameldowanych) tj. zaświadczenie o wynagrodzeniu, stypendium lub zasiłku bezrobotnego, jeżeli bezrobotny jest zarejestrowany na giełdzie pracy co najmniej trzy miesiące przed zwróceniem się;

osoby, które na mocy uchwały rządu Republiki Litewskiej nr 7 z 4 stycznia 1995 r. otrzymują zasiłki społeczne, zgłaszają tylko dowód osobisty i książeczkę rozliczeń. Dobrze by było, gdyby osoby zwracające się w sprawie kompensaty przyniosły również książeczkę meldunkową.

Rodziny, które za energię ciepłą rozliczają się przez organizację pośredniczącą (wspólnoty użytkownika domów mieszkal-

nych i in.) od 1 września 1995 r. powinny się zwracać z dokumentami, wyszczególnionymi wyżej oraz zaświadczeniem o liczbie zameldowanych w mieszkaniu osób do Wydziału Zasiłków (ul. Kauno 3).

Kompensatę za gorącą wodę przeznacza się dla mieszkańców, jeżeli do 30 bieżącego miesiąca dane z liczników podaje się Wileńskim Sieciom Ciepłym.

W przypadku, gdy rodzina rozlicza się za energię ciepłą przy pomocy organizacji pośredniczącej (wspólnoty in.) — dane z liczników we wskazanych terminach podaje się tej organizacji.

W czasie sezonu ogrzewczego kompensatę za opłatę za gorącą wodę i ogrzewanie pomieszczeń mieszkalnych przydziela się od 1 października, jeżeli w sprawie

kompensaty osoba zwraca się do 1 stycznia 1996 r. Zwracając się należy okazać zaświadczenie o dochodach w lipcu, sierpniu i wrześniu. Po upływie trzech miesięcy należy złożyć nowe zaświadczenie o dochodach rodziny w październiku, listopadzie, grudniu.

Jeżeli rodzina będzie miała prawo do kompensaty od początku uprawomocnienia tego trybu lub zwróci się w jej sprawie z opóźnieniem, kompensatę przydziela się od miesiąca, w którym rodzina zdobyła takie prawo. W takim przypadku przedstawia się zaświadczenie o trzech minionych miesiącach od zwrócenia się.

Należy zaznaczyć, że w dokumentacji rządowym dotyczącej kompensaty mówi się, że jeżeli w ciągu dwóch poprzednich miesięcy rodzina nie zapłaciła za ogrzewanie mieszkania i inne usługi komunalne, kompensaty nie przydziela się.

Diana LUKOŠEVIČIENĖ

BANK POLSKA KASA OPIEKI S. A.
Działalność od 1929 r.



PRZEDSTAWICIELSTWO
W WILNIE
2001 Vilnius, Palangos 1/10-16
Tel/fax 61-15-41, fax 232844

Znad Wili

Radio 73.34/103.8 FM

10.05 -

Konkurs poranny
"Sentencja dnia"

Polska

Kwaśniewski-Wałęsa:
drugie starcie

(Dokończenie ze str. 1.)

Lech Wałęsa powiedział, że w Polsce należy uporządkować sprawę zarządzania, samorządów i administracji, aby stanowiska państwowe i administracyjne oddzielić od politycznych. Na to samo pytanie dotyczące skrócenia praktyki upolitycznienia i upartyjnienia gospodarki, Aleksander Kwaśniewski odpowiedział, że jako prezydent wnieśli do Sejmu projekty ustaw — wzorowane na rozwiązaniach zachodnich — które regulowałyby te sprawy.

Kwaśniewski zarzucił Wałęsę, że przez 5 lat swej prezydentury mógł spełnić wiele rzeczy, jeśli chodzi o odpolitycznienie gospodarki, a nie zrobił tego.

Wałęsa zwracał uwagę, że obecnie prywatyzacja jest bardzo spowolniona i "mogłaby być już dalej". Jego zdaniem, tylko przez prywatyzację można poprawić gospodarkę i mieć większe efekty. Kwaśniewski replikował, że spowolnienie prywatyzacji nastąpiło m.in. wskutek decyzji prezydenta, który skierował do Trybunału Konstytucyjnego ustawę o prywatyzacji i komercjalizacji przedsiębiorstw. Dodaje, że w 1995 r. w procesie prywatyzacji uczestniczyło ponad 700 przedsiębiorstw.

Wałęsa, pytany dlaczego jest przeciwny 6-stopniowej skali podatkowej, podkreślił, że, jego zdaniem, takie rozwiązanie uderza w aktywną grupę społeczną, która finansuje osoby najuboższe.

Czy jest możliwe zawarcie "pokoju bożego" w sprawie reformy ubezpieczeń społecznych? W odpowiedzi na to pytanie Lech Wałęsa przyznał, że jest czas na współpracę w tych sprawach, ale będzie to trudne. Zdaniem Aleksandra Kwaśniewskiego reforma będzie możliwa w 1996 r.

Wałęsa był sceptyczny: jak budować na "kłamstwie, niemoralności, zbrodniach czy cwaniactwie"? Jego zdaniem, na takim fundamencie niczego się nie buduje. Oświadczył jednak, że współpracując będzie współpracował z każdym parlamentem.

Według Kwaśniewskiego, reforma ubezpieczeń społecznych powinna być taka, by nie zaszkodziła obecnym emerytom i rencistom, a dotyczyła ludzi teraz zatrudnionych, pracowników i rolników. Lider SLD przypomniał, że rząd Hannu Suchockiej doprowadził do realnego spadku emerytur i rent o 4,5 proc. i obniżył poziom waloryzacji tych świadczeń ze 100 do 91 proc. przeciętnej płacy. Obecna koalicja proponuje realny wzrost emerytur i rent o 2,5 proc.

Dziennikarze reprezentujący Kwaśniewskiego zarzucili Wałęsę, że w kontrakcie z "Solidarnością" przewidywał wzrost uprawnień związków zawodowych, a na spotkaniu z przedsiębiorcami dopuścił możliwość lokautu. Wałęsa odpowiedział, że lokaut może być czasem potrzebny w przyszłości, w przypadkach, gdy walka o zakład będzie miała charakter polityczny, a nie ekonomiczny.

Po zakończeniu debaty obaj kandydaci podali sobie ręce. Kwaśniewski zwrócił się na koniec debaty do Wałęsy mówiąc, iż ma nadzieję, że "dzisiaj rozstanęmy się w nastroju lepszym niż w niedzielę". Na to odpowiedział prezydent, że to Kwaśniewski rozpoczął poprzednią debatę w sposób niekulturalny. "Pan zawsze ma dla siebie wytumaczenie, ale ja jestem bardziej samokrytyczny", odpowiadał lider SLD. Na to Wałęsa: "Pan wszedł tak, jak do obory, ani be, ani me, ani kukuryku".

W krótkim oświadczeniu kończącym debatę, Wałęsa powiedział m.in., że jego decyzja o kandydowaniu nie była łatwa, ale podjął ją w przekonaniu, że musi zagrozić drogę postkomunistom, odpowiedzialnym za zbrodnie. "Stoją za mną czyny, a nie słowa", dodał.

Lider SLD powiedział, że Polska nie dzieli się na Polskę Wałęsy i Polskę Kwaśniewskiego, gdyż jest jedna — wspólna dla wszystkich. Zapewnił o wyborców, aby wybrali lepszą wizję Polski, by działać wspólnie, nie tylko na zasadzie podziałów historycznych. Powiedział, że jeśli zostanie wybrany, to jego wyborcy będą z niego dumni. W tym momencie odezwał się Wałęsa, mówiąc "z bolszewicką komunistyczną szerzocią Aleksander Kwaśniewski". Wtedy Kwaśniewski powiedział, iż ma nadzieję, że Wałęsa położy się do łóżka w dobrym nastroju, bo udało mu się to powiedzieć.

Estonia

Tallinn rezygnuje z roszczeń
terytorialnych wobec Rosji

Estonia wycofała żądanie, by Rosja zwróciła jej dwa pasy ziemi. Rozmowy na temat przebiegu granicy ochłodziły stosunki między dwoma krajami.

Estonia rozpaczliwie dąży do zawarcia porozumienia granicznego ze swym olbrzymim sąsiadem, gdyż uważa, że kraje zachodnie nie zgodzą się na jej wejście do Unii Europejskiej czy NATO, jeśli będzie toczyła spór z Rosją.

Okolo 2.000 hektarów ziemi, które należały do Estonii w 1940 r., gdy Związek Radziecki dokonał aneksji tego kraju, zostało po odzyskaniu przez Tallinn niepodległości w 1991 r. zatrzymane przez Rosję.

"W zasadzie jasne jest, którydy przebiega granica między obu państwami" — powiedział na konferencji prasowej główny estoński negocjator Raul Maelk.

Następny punkt sporny stanowi żądanie Estonii, by Rosja uznała traktat pokojowy podpisany w Tartu (dawniej Dorpat) w 1920 r. przez pierwszą Republikę Estońską i nowe rosyjskie państwo komunistyczne. Układ ten ma olbrzymie znaczenie symboliczne dla Estonii, gdyż — jak twierdzi ten kraj — jest to jedyne porozumienie graniczne, które stwierdza, że Rosja uznaje niepodległość Estonii "na zawsze".

Główny negocjator ze strony rosyjskiej Wasilij Swirin powiedział, że estońskie propozycje wymagają dalszych rozważań, a traktat z Tartu, choć ważny, należy do przeszłości.

USA

Izba Reprezentantów uchwaliła plan
republikanów — Clinton zapowiada weto

Izba Reprezentantów USA 277 głosami przeciwko 151 uchwaliła w czwartek nad ranem ustawę przewidującą "ponowne otwarcie rządu" — czyli zakończenie przymusowego, bezpłatnego urlopu części pracowników federalnych USA wskutek niemożności wypłacenia im pensji — ale pod warunkiem, że prezydent Bill Clinton zgodzi się na zrównoważenie budżetu w ciągu siedmiu najbliższych lat. Za ustawą o przewidywanym budżetowym głosowało także 48 demokratów, głównie konserwatywnych.

Prezydent Clinton zapowiedział jednak, że zawetuje plan zakończenia częściowego paraliżu urzędów i agend federalnych. W czwartek w USA nadal pozostawały zamknięte muzea, parki narodowe i większość urzędów federalnych; nie wydawano wiz ani paszportów. Nie pracowało ok. 800 tys. osób. Działy tylko najbardziej niezbędne instytucje państwowe, jak FBI, poczta, więzienia, urzędy celne, kontrola lotów na lotniskach.

Clinton oświadczył w środę późnym wieczorem w wywiadzie telewi-

zyjnym, że nałoży weto na ustawę referowaną przez republikanów i będzie zajął twarde stanowisko w sprawie budżetu. Agencje zwracają uwagę, że uchwalenie ustawy w czwartek nad ranem większością 277 głosów przeciwko 151 oznacza, że Izba Reprezentantów jest bliska uzyskania większości dwóch trzecich głosów, potrzebnej dla odrzucenia weta prezydenckiego.

W batalii o budżet Clinton postawił na szalę swoją prezydenturę, zaś przedłużenie obecnego impasu oznacza, że częściowy paraliż prac rządu

i instytucji federalnych może potrwać wiele dni, a nawet dłużej. Clinton odwołał również swoją podróż do Gwintu na Forum Współpracy Gospodarczej Azji i Pacyfiku, gdyż uważa, że najważniejsze jest pozostanie w Waszyngtonie i uporanie się z kryzysem budżetowym.

Plan republikanów zlikwidowania deficytu budżetowego w ciągu 7 lat zakłada większe redukcje wydatków na opiekę zdrowotną, programy pomocy społecznej i inne działania. Rządu nie gotów jest to zaakceptować Clinton.

"Jeśli naród amerykański chce, by budżet, jaki zaproponowali republikanie stał się ustawą kraju, jest on uprawniony do posiadania innego prezydenta" — powiedział Clinton w wywiadzie telewizyjnym.

Korea Południowa

Aresztowanie Ro Te Wu

W uzasadnieniu nakazu aresztowania byłego prezydenta Korei Południowej Ro Te Wu prokuratura wymieniła z nazwiska prezesów koncernów Daewoo i Dong Ah, którzy mieli mu wręczyć bardzo wysokie łapówki. Oprócz nich jeszcze około 30 prezesów koreańskich korporacji przyznało się do przekupywania byłego szefa państwa. Mający ponad tysiąc stron dokument uzasadniający nakaz aresztowania jest owocem dochodzenia i przeszuchania przedstawicieli prawie wszystkich większych koreańskich korporacji, które zdominowały życie gospodarcze kraju.

Prokuratura już dwukrotnie przeszukiwała Ro Te Wu, któremu zarzuca się przyjmowanie ogromnych łapek i utworzenie nielegalnego, tajnego funduszu, z którego część miała posłużyć na jego kampanię wyborczą, a część — przy aktywnej współpracy prezesów wielkich korporacji — nielegalnie przetransferowano za granicę na prywatne konto byłego prezydenta.

Według przedstawicieli prokura-

tury chodzi o 654 mln dolarów. Mechanizm był bardzo prosty: szefowie korporacji dawali łapówki prezydentowi, w zamian za co ich konceny uzyskiwały lukratywne zamówienia rządowe w dziedzinie przemysłu obronnego i w sektorze cywilnym. Jak podała telewizja seulska, Ro zaprzeczył wysuwającym wobec niego oskarżeniami twierdząc, że pieniądze, które dostawał od biznesmenów, były "darami". Prokuratura

zdołała zebrać dowody na zagarnięcie przez Ro Te Wu zaledwie 306,63 mln dol. w czasie, gdy pełnił urząd prezydenta (1988-93).

Prezes korporacji Daewoo, Kim Wu-Cung, zeznał prokuratorowi, że dał prezydentowi łapówkę wysokości 13 mln dol. za uzyskanie kontraktu na budowę bazy okrętów podwodnych pomniejszej kontrakt. Prezes Daewoo przyznał, że dał Ro Te Wu łapówkę w dwóch ratach w rezygnacji prezydenta w 1991 roku. Prezes koncernu Daewoo zeznał także, że dał jeszcze Ro Te Wu drugą łapówkę w wysokości 18,2 mln dol., ale nie ujawniono, co uzyskał w zamian.

Prokuratura wymieniła też prezesa koncernu Dong Ah, Czoi Wun-Szika, który również osobiście przekazał prezydentowi wielkie łapówki. Obecnie prokuratura stara się zlokalizować zagraniczne konta, na których Ro ukrył pieniądze.

W. Brytania

Diana
o małżeństwie
z Karolem —
w wywiadzie
dla BBC

Księżna Diana przedstawi własną wersję jej nieudanego małżeństwa z następcą brytyjskiego tronu, księciem Karolem, w wywiadzie, który telewizja BBC wyemituje w przyszłym tygodniu, zakomunikowała dyrekcja BBC.

Informację o zaplanowanym wywiadzie telewizyjnym księżnej Walii, przekazano w dzień 47. urodzin księcia Karola.

Następca tronu przedstawił swoją wersję małżeństwa z Dianą w telewizyjnym wywiadzie w czerwcu 1994 roku. Podkreślił, iż był wierny w małżeństwie do czasu, aż stało się oczywiste, że związek ich trwał się załamaniem. Potwierdził też, że miał romans z dawną przyjaciółką Camillią Parker Bowles.

Emissję godzinnego wywiadu 34-letniej księżnej Diany przewidziano na najbliższy poniedziałek. Sam wywiad został nagrany na początku listopada w Pałacu Kensington w Londynie.

Separację księcia Karola i księżnej Diany ogłoszono oficjalnie 9 grudnia 1992 roku. Jednak żadna ze stron nie podjęła dotąd jakichkolwiek kroków zmierzających do rozwodu.

NA ZDJĘCIU: księżna Diana.
Fot. EPA-ELTA



Wilno nocą

Służby pilne i awaryjne działające całą dobę
 Straż pożarna: tel. 01.
 Policja: tel. 02.
 Pogotowie ratunkowe: tel. 03.
 Taksówka nocą: tel. 44-41-00, 43-77-70, 22-88-88, 44-44-44.
 Jeśli pękła rura lub kaloryfer: tel. 26-00-55.
 Awaria elektryczna w domu: tel. 26-00-55.

Całodobowa pomoc lekarska oraz dyżurna apteka

Chirurgia urazowa: ul. Stomatijū 29, tel. 26-88-19.
 Chirurgia urazowa dziecięca: ul. Antskalmio 57, tel. 74-40-92.
 Całodobowa przychodnia laryngologiczna i okulistyczna: ul. Sobiūso 26, tel. 61-46-97.
 Przychodnia stomatologiczna, chirurgia stomatologiczna (obsługują również dzieci): ul. Źalgirio 115, tel. 72-73-67.

Dyżurny lekarz udzielający konsultacji telefonicznej w ciągu całej doby: tel. 72-53-14.

Apteka nocna: Gedimino pr. 27, tel. 61-01-35.

Leki do domu: tel. 48-16-10 codziennie od 9 do 20, w niedzielę od 10 do 17. Cena dostawy 2 lity. Apteka obejmuje dzienne: Pozysylocie, Justiniški, Fabianiški, Szeszkinie. Zaopatrzenie mieszkańców głównie w leki pierwszej potrzeby i środki higieniczne.

Sklepy spożywcze czynne nocą:
 "Pas Juozapa": Laisvės pr. 125, tel. 48-16-42.

Gemy na targowiskach wileńskich w pięciodniowym tygodniu

	Rynek Kalwaryjski	Rynek "Hale"	Rynek "Seškine"
Mięso			
Schab	17-19 Lt	16-17 Lt	—
Szynka wieprzowa	12-14 Lt	12-13 Lt	—
Boczek wieprzowy	10-12 Lt	11 Lt	—
Boczek wołowy	7-8 Lt	7 Lt	—
Antrekot	9 Lt	8-9 Lt	—
Szynka wołowa	11-13 Lt	11-12 Lt	—
Szynka barania	14-15 Lt	12-14 Lt	—
Karkówka	10-12 Lt	10-11 Lt	—
Wątróbka wołowa	6-7 Lt	6 Lt	—
Wątróbka wieprzowa	5-6 Lt	5 Lt	—
Wątróbka cielęca	7-8 Lt	7 Lt	—
Kury	7-8 Lt	8 Lt	—
Nabiał			
Mleko	1 Lt	0.90 Lt	1 Lt
Śmietana	7-8 Lt	7 Lt	7 Lt
Twaróg kg	4,5 Lt	4 Lt	4 Lt
Jajka	3.40 Lt	3.40 Lt	3.55 Lt
Jarzyny, warzywa i owoce			
Ziemniaki	0.60-0.80 Lt	0.60-0.80 Lt	0.60-0.80 Lt
Buraki	0.60-0.80 Lt	0.50-0.70 Lt	0.60 Lt
Marchew	0.80-1 Lt	0.80-1 Lt	0.70-1.00 Lt
Kapusta	0.35-0.40 Lt	0.40 Lt	—
Cebula	1.20-1 Lt	1.10-1 Lt	1 Lt
Pomidory	4.50-5 Lt	4.80 Lt	4.50 Lt
Jabłka	1.50-3 Lt	1-2 Lt	1-2 Lt
Inne produkty			
Ciaki	3.20 Lt	3.10 Lt	3.20 Lt
Miód naturalny	17 Lt	16-17 Lt	—
Ciaki	6-6,50 Lt	6 Lt	6 Lt
Mak pszeniczny 1 kg	1.70-1.80	—	—

Przygotowała Julita TRYK

Ostrzeżenie konsumentom
Nie zawsze wiercie reklamie

Państwowa Służba Konkurencji i Ochrony Praw Konsumenta jeszcze raz przypomina mieszkańcom Litwy, że w związku z fraudach masowego przekazu, w których źródłach informacji wzrosła liczba wprowadzających w błąd i nieprawdę reklam, które kierują się do emocjonalnej reakcji i nabywcy. Służba apeluje o wystrzeżenie, by krytycznie spoglądać na taką reklamę, nie fascynując się wieloznaczącymi obietnicami, informuje ELTA.

Państwowa Służba Konkurencji i Ochrony Praw Konsumenta informuje, że w razie podejrzeń, że reklama wprowadza w błąd, mieszkańcy powinni się zwracać do wyżej wspomnianej służby (Gedimino pr. 38/2, 2600 Vilnius, telefony 22-64-92, 62-90-20), która zbada i ustali, czy podana reklama wprowadza konsumentów w błąd. W razie ustalenia, że reklama ma ją za prawdę, zostanie ona zakazana, a nadawcy reklam zostaną ukarani grzywnami pieniężnymi.

Wzruszający koncert

Wśród podopiecznych Fundacji jest również Polka

Odbył się pierwszy koncert Fundacji Młodych Talentów im. Jeleny Czudakowej. Kim była dla Litwy ta znakomita śpiewaczka — nie trzeba przypominać. Jej srebrzysty głos dotąd brzmiał nam w uszach, a przedczesny zgon z powodu choroby nadal budzi przerażenie. Nazwisko Czudakowej długie lata kojarzyło się z nieśmiertelną Violetą, bohaterką opery G. Verdiego "Traviata". Nie wyobrażaliśmy sobie norowocznego spektaklu w operze bez Czudakowej.

Siostra Jeleny Czudakowej, Inessa Makowska (takie też było panienskie nazwisko Czudakowej) postanowiła upamiętnić imię śpiewaczki zakładając Międzynarodową Fundację Wspierania Młodych Talentów.

I oto w sali Opery i Baletu — koncert. Występujący byli koleżanki Czudakowej G. Kaukaitė i E. Kaniava, z którymi niejednokrotnie śpiewała, młodsza generacja — I. Mikėvičiūtė i W. Prudnikov,

którzy jej nie znali, ale zostali wychowani w najlepszych tradycjach tej bez reszty oddanej scenie śpiewaczki. Obok nich — wychowankowie Wileńskiej Akademii Muzycznej. Pięknie wystąpił student W. Norejka I. Rubelūzis, uczennica S. Stonytė I. Bėspalovaitė i in.

W drugiej części programu na scenę wyszli mali artyści, laureaci różnych konkursów, podopieczni Międzynarodowa Fundacja Wspierania Młodych Talentów im. Jeleny Czudakowej. Miło nam było stwierdzić, że są wśród nich Polacy. Ewelina Saszenko ma zaledwie 8 lat. Pochodzi z rejonu trockiego. Jest uczennicą Rudzińskiej Szkoły Średniej i laureatką konkursu "Dainių dainėlė" z 1994 roku. Pięknie śpiewała po polsku ludową piosenkę "Wycieciał ptaszek z Łobzowa".

Każdy z młodziuchanych artystów śpiewał w języku ojczystym. Emir Jakubowski z Wileńskiej 4 Średniej Szkoły Muzycznej śpiewał po tatar-

sku, Oia Osipowa ze Szkoły Muzycznej im. Balsa Dvarionasa — po rosyjsku, Lina Česnuševičiūtė z Wileńskiej Szkoły im. S. Nėris — po litewsku, Liora Grodnikaitė ze Szkoły Średniej nr 6 — po hebrajsku. Duże brawa zebrała Viktorija Stanelytė z Klajpedzkiej Szkoły im. K. Donelaiša, laureatka aż trzech konkursów "Dainių dainėlė", która z uczuciem odśpiewała "Ave Maria" F. Schuberta. Aplauz publiczności zyskał uczeń Szkoły im. S. Nėris, laureat festiwalu dziecięcego w Hadze Martynas Puchovičius.

Ale najwięcej praw należy się organizatorce koncertu i Międzynarodowej Fundacji Wspierania Młodych Talentów Inessie Makowskiej. To ona potrafiła zgromadzić wokół siebie oddanych sztuce ludzi, takich jak kompozytor Audronė Žigaitė, która we wzruszającym słowie wstępnym opowiedziała zgromadzonym o niezapomnianej dacie operowej Litwy. Również występ najlepszych śpiewaków Wileńskiego Teatru Opery i Baletu w koncercie dobroczynnym świadczy, jak ważną rolę odgrywa w naszym życiu sztuka, jak piękne uczucia potrafi wzbudzić w duszy ludzkiej w dobie komercjalizacji.

Barbara ZNAJDZIŃSKA

Dni Sztuki Scenicznej Obwodu Kaliningradzkiego w Wilnie

"W białym wianeczku różanym"

"Tilzit — teatr" m. Sowietk — stoi na afiszu. Praktycznie o tej scenie nie mamy żadnego pojęcia. Spektakl, który ten teatr z Wilna przywiózł, daje nam o historii tego miasta większe rozeznanie. O mieście i o teatrze powiedział (tuż przed rozpoczęciem spektaklu) reżyser tego przedstawienia — Jewgienij Marcell. To jego "słowo wstępne" nie było przypadkiem. Mówił także o teatrze, o jego — 100 letniej tradycji. Reżyser Marcelli upraszał widza o... nie obrażanie się. To, co niebawem ujrzymy na scenie — nie jest adresowane do nas, odbiorców. Upraszał o... nie rozspychanie w tym spektaklu zagadkowych sensów, znaczeń i symboli, bo nie mają one znamion uniwersalnych, są jego — autora — bardzo osobiste, własne. Reżyser mówił o tym, jak to jego przedstawienie było odbierane w Rosji i na festiwalach międzynarodowych (w Niemczech i we Włoszech). A więc — krótko mówiąc —

Nie inaczej także zostało odebrane w Wilnie. Osobliwie przez krytykę, doszukującą się (jednak!) "uniwersalnych znaczeń".

Jak już wspominałem wyżej, wejście Reżysera na scenę przed rozpoczęciem spektaklu (a nie po) nie było zwykłym "prologiem". Już bowiem z pierwszych سکwenecj tej dzwiennej "akcji" odczytać można było wyraźnie, iż główny bohater tej niemej (bez słów) sztuki stanowi alter — ego twórcy tego... dzwiennego w swojej konstrukcji widowiska.

"W białym wianeczku różanym" — to dramat poetki o otwartej, nieustannie krwawiejącej ranie. Dramat o ludzkiej cierpieniu, którego kres połagodziłże Ta Pani, która się stała o nas ocieta, aż w końcu przychodził i... zamyka nam oczy (w spektaklu — jej tkliwy pocałunek spoczywa na bohaterce).

Rzecz nader współczesna, ostra, momentami irytująca drapieżna. Snujący się, somnambulatory korowód ludzkich postaci znużonych w przeraźliwej pustocie, która czasem dzwoni subtelnym ostrzegawczym dzwonkiem, poryku charczącym, zdeformowanym grzytem saksofonu, odzywa się



jakimiś okruciami wiersza czy pieśni... Przez dwa akty... spada tu zaledwie słowo paręnaście. Bohaterowie o czymś mówią do siebie, toczy się "niby dialog" — przepuścić, bo nikt tu nikogo nie słucha. Znaczenia tych słów są bez ładu i składu, zawiązują one w jakiejś dzwiennej, lodowatej próżni.

Przy stolikach kawiarńskich toczy się życie w niebiecnie, strumieniemi się leje wódka i szampan. Li-bacje, orgie, które w czasach t a m t e j rosyjskiej złotej młodości dawały jeszcze jakąś satysfakcję — tam się przynajmniej strzelało "w kukulkę", tutaj... Ważnym momentem jest tu akt objulcji — bez oczyszczenia jednak. Zawarta w pojymanku woda — po każdej "kaplieli" staje się coraz bardziej zanieczyszczona. To — nie rzeczna woda, nie ubywa jej i nie przysycha. W tej mętnej wodzie Zło nie utonie. Nie da się Zła utopić ani unicestwić (scena z tym "utopieniem" i "zarsteleniem" zbudowana jest arcygroteskowo, odyśła nas niejako do tragifarsowej historii słynnego Gryszki Rasputina — biedny książę Jusupow).

Marcelli jakby w spowolnionych kadrach filmu, w zbliżeniu i oddaleniu, ukazuje nam dramata egzystencji współczesnego człowieka, osadzonego (jednak!) "w naszych" realiach, co znacząca dyskretnymi szmpankami ("Sowieckie szmpanki") "Bałzam ry-ski", postsowiecki garnek do gotowania zupy — w zderzeniu z

zagranicznymi firmowymi napojami). Tym umartwionym, letargicznym działaniem bohaterów przygląda się w milczeniu duet groteskowych Posługaczy — w maskach. Wiedzą o bohaterach więcej od nas, ale z tą wiedzą nigdy się nie zdradzą. Czekają aż wybieje ich godzina. Posługacz jest posługaczem, lokajem, ale w stosownej chwili — może być katem swego klienta, może rządzić światem. Tym światem może również dobrze rządzić Błazen (w spektaklu — bez mordercy).

Nie da się "opisać" tego przedstawienia. Nie poddaje się ono żadnej "głębszej" analizie. Tak jak obraz malarza, pobudza jedynie do skojarzeń, impresji, refleksji — prywatnych. Względnie wyrównany jest poziom trupy aktorskiej. Słabą stroną spektaklu jest choreografia. Można mieć także duże zastrzeżenia do kostiumów (zwłaszcza pań). Chwilami odnosi się wrażenie, że twórcza inwencja reżysera jest dla wykonawców nie zawsze zrozumiała. Mimo tych i innych drobnych "grzeszków" spektakl niewątpliwie zasługuje na uwagę. Jest to rzecz o nas, o naszym pokoleniu wkraczającym w nowe stulecie. Z czym w nowy wiek wędrujemy, jakie wniesiemy wartości? Na to, autor spektaklu daje odpowiedź aż nazbyt wyraźną.

NA ZDJĘCIU: scena ze spektaklu.
 Fot. D. Matwiejew

Dwa modele w polityce zatrudnienia

"Recepta" na bezrobocie: aktywność, pomysłowość i elastyczność

Polityka zatrudnienia na Litwie bardziej naśladuje model europejski. Mamy szeroko rozbudowaną sieć państwowych biur pracy, mamy finansowane z budżetu przeszkolenie zawodowe, mamy prace publiczne, również częściowo finansowane z budżetu itp. Odpowiednio mamy dość wysoki, w stosunku do naszych zarobków, podatek na sferę socjalną. Jeżeli nie uwzględniać tego, że szereg pracodawców i pracowników (około 50 proc.) z różnych przyczyn unika płacenia rzeczywistych podatków na sferę socjalną, to można by było stwierdzić, że konsekwentnie dążymy do standardów zachodnioeuropejskich. Ale jest coś, co bardzo nas od nich oddala. I tym czymś jest nastawienie przeciętnej obywatela w wieku produkcyjnym do swoich możliwości w zapewnieniu sobie źródła dochodu. U nas wciąż panuje przekonanie, że KTOŚ TAM ZA MNIE POMYŚLI, KTOŚ O MNIE ZADBA. Rozumieć, że z każdym dnem jest coraz mniej osób oczekujących pomocy, ale nie, ale jest ich wciąż dużo, aby o tym nie mówić. Latem miałem okazję rozmawiać w rejonie wileńskim z tymi przewidzianymi kołchoza. Był to człowiek uczciwy, więc wszelkich dóbr materialnych się nie dorobił. Obecnie ma krowę, kilka prosiaków, otrzymując z żoną emeryturę i jakoś koniec z końcem wyciąga, aby przetrwać ciutko ubolewał, jak niegospodarnie wykorzystuje się obecnie ziemię i ostatecznie rujnuje się rolniczo. Zapytałem go, czy nie mógłby wydzierżawić większy kawałek ziemi, zorganizować ludzi i jako że ma duże doświadczenie, efektywnie gospodarzyć. Odpowiedział, że mógłby, ale czy kałby to być, że jeżeli doznał się dobrego urzędnika, to potem nie będzie mógł go sprzedać. I tu właśnie jest cały problem. Ten pan patrzy najpierw na swoje dzieci, a potem na potrzeby rynku, zaś w ekonomice rynkowej, która należy przynajmniej u nas już do kilku lat, najpierw się liczą potrzeby rynku, a dopiero potem własne chęci. Według potrzeb rynku doskonałi się w nasze możliwości. Nie rynek się dostosowuje do nas, lecz my

do rynku. Powracając do sytuacji tego pana, najpierw należałoby rozzerzeć się, co da się dobrze sprzedać, czego potrzebuje rynek, na jakim produkcie rólą jest popry, kto i gdzie ją kupuje itp., a potem już myśleć czy to się to wyhodować w warunkach, które się ma. W podobnej sytuacji jesteśmy naszych obywateli zachowują się identycznie. U nas ludzie są bardzo przywiązani do swego zawodu, charakteru wykonywanej pracy i miejsca zamieszkania. Dla tego po utracie pracy człowiek stara się znaleźć to samo lub coś podobnego do tego co utracił i jasne, że przeważnie mu się to nie udaje. Bezrobocie na Litwie jest, ogólnie rzecz biorąc, rezultatem transformacji gospodarczej, dlatego niektóre zakłady już nigdy nie będą produkować czegoś co produkowały przed 5 laty. Znaczenie zmięnienia się technologii, wymagania jakości, asortyment wyrobów – odpowiednio się zmienia struktura zawodów i kwalifikacji potrzebnych w nowych warunkach. Więc choć znaleźć pracę, nie można ograniczać się tym co kiedyś się robiło, bo możliwe, że już nigdy więcej tego się robić nie będzie. Trzeba śmiało rozglądać się za innymi możliwościami, szukać nowych rozwiązań. Np. nauczycielka języka rosyjskiego bojele nad tym, że z każdym rokiem ma coraz mniej lekcji i z przerwaniem myśli, co będzie robiła, jeżeli zostanie bez pracy. Tak, utrata pracy jest wielkim przeżyciem, ale to jednak nie znaczy, że świat się zawałił. Można, że w przypadku tej pani naprawdę trudno będzie znaleźć pracę nauczycielki języka rosyjskiego, ale może jest ona w stanie wykładać język litewski lub odbyć kursy szkoleniowy i wykładać język obcy (Litewska Giełda Pracy wraz z Ministerstwem Edukacji opracowuje specjalny program szkoleniowy dla nauczycieli języka rosyjskiego) lub pracować w klasach początkowych. Jeżeli te warunki nie pasują, to istnieje wiele innych miejsc, poza szkołą, gdzie potrzebne są umiejętności pedagoga, albo w ogóle może znaleźć pracę w jakiejś firmie pośredniczącej i pracować z klientami. Jeżeli i to jej nie pasuje, to pozostaje ogromne pole do popisu w sektorze prywatnym (z czego nasi obywatele szeroko korzystają, zwłaszcza w sferze

handlu). Może ma coś do zaofiarowania w sferze usług, czy jakieś pomysły na rozwinięcie jakiegoś interesu. Może pracować z kimś lub na własną rękę itp. Jednym słowem, możliwości jest dużo. Na pewno niekiedy są od razu do odzuczenia, nad innymi warto się zastanowić. Ale pewne są dwie rzeczy: a) Nic w życiu się nie daje bez odpowiedniego wysiłku; b) Wynik ostateczny znacznie zależy od pomysłowości i zaangażowania człowieka. W Szwecji podaje się taką statystykę – jeżeli bezrobotny wyśle do pracodawców 100 ofert pracy, to tylko 50 będzie przyjął, 25 będzie przeczytane uważnie, tylko 10 pracodawców zaciekał się, a tylko 5 zaproponuje spotkanie i w rezultacie bezrobotny może otrzymać 2 lub 3 propozycje zatrudnienia.

Więc generalnie rzecz biorąc, podstawowymi składnikami w recepte na bezrobocie są: aktywność, pomysłowość i elastyczność. Wiele również zależy od posiadanego zawodu i miejsca zamieszkania. W wielkich miastach pracę znaleźć jest łatwiej, w małych miasteczkach i na wsi sytuacja jest bardziej skomplikowana. Bardzo często sam człowiek, przez nieodpowiedni tryb życia, utrudnia sobie znalezienie pracy. Najczęściej to jest nadużycie alkoholu. Człowiek mający wielki pociąg do "woj ognistej" zawsze będzie ostatni w kolejce na objęcie dowolnego stanowiska. Nawet, gdy pozostawia człowieka dla wykonania krótkotrwałych robót, czestym warunkiem jest nie nadużycie alkoholu. Podczas pobytu w Stanach Zjednoczonych widziałem dużo ludzi ubogich, ale tylko kilku pijanych. Alkohol i praca w USA są nie do pogodzenia (w Europie Zachodniej stosunek do tego jest bardziej liberalny). I na zakończenie jeszcze jedna uwaga. Jeżeli utraciłeś pracę, utraciłeś również jakieś dochy i połozenie społeczne, poszukaj nowej pracy nie orientując się na stare standardy, nie szukając od razu takich samych dochodów i takiej samej sytuacji. Spróbujcie rozpocząć od mniejszego, a w przyszłości możliwe będziecie mieć lepiej niż tam, gdzie pracę utraciłeś. I NIGDY NIE TRACIEĆ NADZIEI!

Dr Bogusław GRUZEWSKI

Na konferencji prasowej w samorządzie m. Wilna

Ochrona zdrowia potrzebuje wsparcia finansowego

W śróde w samorządzie m. Wilna odbyła się konferencja prasowa, na której omówione zostały problemy reformy zdrowia, stosowanie szkieletu profilaktycznych, a także potrzebę otwarcia w Wilnie tzw. szpitala dołączającego chronicznych. W konferencji wzięli udział przewodniczący komitetu ochrony zdrowia i środowiska, higieny i służby zdrowia Ričardas Zacharka. Obecnie trwa masowe szczyptenie ludności przed białaczka, a już w przyszłym tygodniu zamierza się przeprowadzić szczyptenie medyków przez wirusowym zapaleniem wątroby. Dzięki gestowi dobroczynnego organizacja "Pagaba Lietuva" na Litwę dotarło 10 tys. ampuł tej szczyptki. Wystarczy jej na szczyptenie 3300 osób. Zaraził się wirusem tej choroby można poprzez krew, dlatego najbardziej narażeni są medycy, chirurdzy i pielęgniarki, pracujące w salach operacyjnych i laboratoriach. Wszystkie placówki medyczne (z wyjątkiem Wileńskiego Szpitala Uniwersyteckiego w Santaryszkach) przedstawiały spisy

medyków, którzy chcą być szczypteni. Chętnych jest już ponad 2 tys. Na początku grudnia w budynku pierni w Wietach otwarty zostanie pierwszy gabinet lekarza domowego. Lekarz obsługuwać będzie pracowników pierni, a także mieszkańców okolicznych miejscowości. Podobny gabinet zamierza się otworzyć w Studenkim Miasteczku, a także innych dzielnicach i miejscowościach, gdzie brak dogodnego połączenia z placówkami medycznymi. W krajach zachodnich szpitala dołączające chronicznych nie należą do nowości. W Wilnie taki szpital dopiero się tworzy. Zostanie on otwarty po reorganizacji Wileńskiego Szpitala nr 4 (przy ul. Tyzenhauza) i prawodopodobnie już w tym roku otrzyma status szpitala dołączającego chronicznych. Pacjenci będą chorzy, którzy wymagają wyłącznie pielęgnacji bądź długotrwałego leczenia. Pierwszeństwo uznane będzie ludzium wspierającym socjalnie, inwalidom, emerytom. Osoby, których stan finansowy nie jest już, za

pobyt w szpitalu powinni będą zapłacić. Szpital na 75 łóżek przeznaczony będzie wyłącznie dla mieszkańców Wilna.

Śródków, jakimi dysponuje samorząd miasta, a mówiąc ściślej jego wydziału ochrony zdrowia, nie wystarcza ani na budowę nowych placówek medycznych, ani na remonty kapitałny starych.

Tylko częściowo stary sprzęt medyczny zamienia się nowym, a i to w większej mierze dzięki zycywilnym ofiarodawcom. Do początku przyszłego roku ma być zmieniony sprzęt stomatologiczny w przychodniach dziecięcych. Być może uda się wyratować zęby młodego pokolenia, bo starsze jest już pod tym względem stracone.

Samorząd Wilna zwrócił się do rządu z prośbą o przydzielenie mu na przyszły rok z budżetu państwa 339 mln Lt. 131 mln Lt. przeznaczony na cele ochrony zdrowia. Gdyby te pieniądze otrzymał...

A na razie bez zmian: nie skonstruowano budowy drugiego bloku Szpitala Pogotowia Ratunkowego, od dawna zamarna już budowa szpitala położniczego w Pilaite.

Mirosława JANUSZKIEWICZ

SPORT

Finałisti piłkarskich mistrzostw Europy '96

We śróde na stadionach Europy zakończyły się eliminacje do piłkarskich mistrzostw Europy. Wyłoniono zespoły, które wezmą udział w przyszłorocznych mistrzostwach w Anglii.

Grajaca w grupie IV reprezentacja Litwy (Zaggo Emilia zmierzyla się z zespołem Włoch. Mecze, który oglądalo 22 tys. widzów, toczył się pod dyktando Włochów. Litwini przez długi czas bronili się z dobrym skutkiem. Nie mieli już z obroną szans na awans, ale zamierzali zgodnie pozeznać się eliminacji. Niestety, przegrali wysoko 0:4. Worek z bramkami w 51 min. otworzył A. Del Piero, który w narodowej jedenastce zajął miejsce R. Baggio. Po jego strzale piłka, zmierzając do bramki litewskiej, otarła się o nogi R. Stankusa i zmżyła G. Staucę. Kolejne gole w ciągu 18 min. zdobył G. Zola, który popisał się klasycznym hat-trickiem.

Zespoły wystąpiły w następujących składach: Litwa – Staučė, Stankus, Žiukas (Venecjusz), Vainoras, Rinkus, Terėskinas, Šiuška, Preikšaitis (Zvingilas), Skarbalnis (Zutautas), Maculevičius, Ivanauškas; Włochy – Peruzzi, Mussi, Ferrara, Costacurra, Maldini (Carboni), Statuto (Zola), Albertini, Di Matteo, Del Piero, Casiraghi (Rovanello), Simone.

W innym spotkaniu tej grupy Chorwacja na wyjeździe wygrała ze Słowenią 1:2.

Oto końcowa tabela grupy IV (zespół, punkty, różnica bramek):

1. Chorwacja 23 22-5
2. Włochy 23 20-6
3. Litwa 16 13-12
4. Ukraina 12 11-15
5. Słowenia 11 13-11
6. Estonia 10 3-31

W spotkaniu eliminacyjnym młodzieżowych mistrzostw Europy Włochy zremisowały z Litwą – 0:0 i zdobyły awans do ćwierćfinału.

Polacy zakończyli rozgrywki mistrzostw Europy remisem w Trabzonie z Azerbejdżanem – 0:0. Słowacja ustąpiła Rumunii – 0:2, a Francja z takim samym wynikiem pokonała Izrael. Oto tabela grupy I:

1. Rumunia 21 18-9
2. Francja 20 22-2
3. Słowacja 14 14-18
4. Polska 13 14-12
5. Izrael 12 13-13
6. Azerbejdżan 1 2-29

W grupie II Cypr zremisował z Belgią – 1:1, Dania pokonała Armenię – 3:1, a Hiszpania – Macedonię – 3:0. Tabela jest następująca:

1. Hiszpania 26 25-4
2. Dania 21 19-9
3. Belgia 16 18-14
4. Cypr 8 7-21
5. Macedonia 7 9-18
6. Armenia 5 5-17

Remisem (2:2) zakończył się kolejny mecz w grupie III między drużynami Szwecji i Turcji. Końcowa tabela:

1. Szwecja 17 17-5-7
2. Turcja 15 16-8
3. Azerbejdżan 9 9-10
4. Węgry 8 7-13
5. Islandia 5 3-12

W grupie V z jednakowym wynikiem 3:0 Czechy wygrały z Luksemburgiem, a Holandia z Norwegią. Końcowa tabela:

1. Czechy 21 21-6
2. Holandia 20 23-5
3. Norwegia 20 17-7
4. Białoruś 11 8-13
5. Luksemburg 10 3-21
6. Malta 2 2-22

W grupie VI Portugaliz zwyciężyła Irlandię – 3:0, a Irlandia Płn. wygrała z Austrią – 5:3. Tabela rozgrywek:

1. Portugalia 23 28-7
2. Irlandia 17 17-11
3. Irlandia Płn. 17 20-15
4. Austria 16 29-14
5. Włochy 12 11-20
6. Liechtenstein 1 1-40

W grupie VII Niemcy pokonały Bułgarię – 3:1, Albania zremisowała z Walią – 1:1, a Moldawia zwyciężyła Grecję – 3:2. Końcowa tabela:

1. Niemcy 25 27-10
2. Bułgaria 22 24-10
3. Grecja 15 14-13
4. Albania 16 9-19
5. Włochy 16 16-13
6. Szwecja 6 6-38

Do finałów mistrzostw Europy zakwalifikowało się 14 drużyn z 160 Rumunów, Hiszpanów, Szwajcarów, Chorwacji, Czechy, Portugalii, Niemcy, Rosja oraz Bułgaria, Dania, Turcja, Szkocja, Włochy i Francja. Natomiast 15 finalistów zostanie wyłonionych w barażu – 13 grudnia w Liverpoolu. Spotkają się tam piłkarze Holandii i Irlandii. 16 finalistów jest Anglia – gospodarz mistrzostw.

Losowanie turnieju finałowego odbędzie się 17 grudnia w Birmingham, natomiast mistrzostwa Europy zostaną rozegrane w Anglii między 8 a 30 czerwca 1996 r.

W towarzyskich meczach Anglia wygrała ze Szwajcarią – 3:1, Marok z Mali – 2:0, Australz z Nową Zelandią – 3:0.

Porażka koszykarzy Litwy

Rozegrano 4 rundę eliminacyjnych meczów mistrzostw Europy '97. Grajaca w grupie I: reprezentacja Litwy zmierzyla się na wyjeździe z Belgią. Po bardzo złym początku meczu, kiedy to Litwini ustępowali Belgom – 2:14, reprezentanci Litwy zaczęli odzierać straty. Pierwsza połowa gry zakończyła się ich prowadzeniem – 42:37. I nie przetrzeć toczyła się druga, ale po

niefortunnie zakończyła reprezentacja Litwy przegrana mecz – 83:85.

W innych spotkaniach tej grupy Francja pokonała Szwecję – 85:56, a Polska wygrała ze Szwajcarią – 81:68.

Oto tabela rozgrywek (drużyna, punkty, kosze):

1. Francja 8 333-251
2. Belgia 7 343-303
3. Litwa 6 355-251
4. Polska 6 325-325
5. Szwecja 5 260-295
6. Szwajcaria 5 241-325

O Puchar Uniwersytetu Polskiego

Juz po raz drugi Uniwersytet Polski w Wilnie wraz z klubem sportowym Polaków na Litwie "Polonia" organizuje turniej koszykarski o Puchar UPiW. 21 listopada br. o godz. 15:00 w siedzibie Uniwersytetu Polskiego w Wilnie przy ul. Subocz 5 odbędzie się wstępne zderzenie przedstawicieli drużyn, na którym będą przyjmowane zgłoszenia jak też omówione w szczegółowych warunkach turnieju oraz rozkład gier.

Na start wolane są drużyny reprezentujące szkoły, różnego rodzaju organizacje, kluby, ewentualnie grupy osób, jakie się skrzyżują w drużyny. Organizatorzy, zapraszając wszystkich do czynnego udziału, przypominają, iż w turnieju nie będzie obowiązywać limit wiekowy. Wszelkich szczegółowych informacji można zasięgnąć pod numerami telefonów: 61-15-16, ewentualnie 23-53-53.

Perspektywa z damkami

Klub sportowy Polaków na Litwie "Polonia" informuje zainteresowanych, że w dniu 16 grudnia br. w Wileńskim Szkole Średniej im. Syromoniaki odbędzie się III turniej warszawczy o nagrody KSPL "Polonia", którego zwłocznym będzie "matkowała" znana nam wszystkim arcymistrzini Władysława Androńcuk.

Kwalifikacja przewidziana jest w 4 grupach wiekowych: 1. chłopców urodzeni w roku 1985 i młodszy, 2. nastolatków urodzeni w roku 1980 i młodsi, 3. mężczyźni urodzeni w roku 1979 i starsi, 4. dziewczęta urodzone do roku 1980 (i o ile zgłoszą się starsze uczestniczki, wystąpią one razem z mężczyznami).

Na zwycięzców czekają nagrody rzeczowe, (tym cenniejsze, że wręczone zostaną przez samą Władysława Androńcuk) jak też szansa zmierzania się z nią w przyszłości. Początek zawodów, w których obowiązywał będzie system szwajcarski, o godz. 10. Wystartować będą mogli ci wszyscy, którzy się zgłoszą do 9:30 dnia 16 grudnia w miejscu zawodów. Organizatorzy apelują o wcześniejsze potwierdzenie własnego udziału pod numer telefonu 23-53-53.

TELEWIZJA

PIĄTEK, 17 LISTOPADA

7.00 - Dzień dobry 9.05 - Wiadomości w jęz. franc. 10.05 - S. In...

LNK TV

7.00 - Poranne koło 9.00 - Tele...

BALTYKA TV

7.00 - S. Maniecki 7.30 - S. Tak...

TELE-3

7.30 - CNN (ang.) 8.00 - Film...

WILEŃSKA TV

8.05 - Wiadomości z Wilna 8.20 -

KOŃSKA TV

7.00 - Ekspres poranny 7.30 - S. C...

IKANAŁ

8.00 - Poranek 7.25 - Wybu...

*Mir, 11.50 - Film fab. Tajemnice...

TV POLONIA

10.00 - Wiadomości 10.10 - Pro...

TVP-1

10.00 - Wiadomości 10.10 - Mama...

radio prazdiaca - program rozrywkowy...

SOBOTA, 18 LISTOPADA

LTV

8.00 - Dzień dobry 10.00 - Dla...

LNK TV

9.00 - Poranne koło 11.05 - Ra...

BALTYKA TV

8.30 - S. Tak świat się kreści 9.30 -

TELE-3

10.00 - Program 9.05 - Film anim...

WILEŃSKA TV

7.00 - Wiadomości z Wilna 7.15 -

KOŃSKA TV

7.00 - Ekspres poranny 7.30 - S. C...

18.00 - Telegra rodzinna 19.00 - ABC...

IKANAŁ

6.45 - Kanal TV 'Pobudka' 7.45 -

TV POLONIA

10.10 - 'Ziarno' - program redakcji...

LNK TV

9.05 - Film anim. 11.00 - Sobotnie...

TELE-3

10.00 - Program 9.05 - Film anim...

WILEŃSKA TV

7.15 - Wasz weekend 8.55 - Film anim...

KOŃSKA TV

7.00 - Ekspres poranny 7.30 - S. C...

NIEDZIELA, 19 LISTOPADA

LTV

8.35 - Dajmy Siedemset Chrystus...

LNK TV

9.00 - Film anim. 11.00 - Sobotnie...

BALTYKA TV

8.30 - S. Tak świat się kreści 9.30 -

TELE-3

9.05 - Film anim. 10.00 - Okno na...

WILEŃSKA TV

7.15 - Wasz weekend 8.10 - Muzyka...

KOŃSKA TV

7.00 - Ekspres poranny 7.30 - S. C...

DIAGRAMY

We wszystkich diagramach te same litery...

DIAGRAM A

- 1) karta z cenami dań 2) wielorybi tuszcz 3) synonim huraganu 4) Gichii (1863-1929) japoński generał i polityk, od 1927 premier 5) zespół Marka Grechuty 6) pasmo górskie w pd.-zach. Bułgarii 7) rodzaj farby artystycznej

DIAGRAM B

- 1) drapieżnik z rodziny felineów, miecznik 2) żołnierz polskiej tułaczki 3) przyroda, wszechświat 4) powieść Emila Zoli 5) usposobienie, natura 6) birmaski Tatry

DIAGRAM C

- 1) miasto i wznyp port w Ghanie nad Zatoką Gwinejską 2) jezioro w Rosji między środkowym Uralem a rzeką Ob 3) okalczanie 4) pokarm dla kanarków 5) miasto w Pakistanie na pd.-zach. od Peschawaru 6) Islandy, wyspy w Rowie Aleucykim w stanie Alaska (USA) 7) miasto w pobliżu Phenix w stanie Arizona (USA)

8) w tytule powieści Fiodora Dostojewskiego

DIAGRAM D

- 1) lubi pouczać, prawić morały 2) miasto w Japonii (Honsiu) na zachód od Kioto 3) ziółko, gągatyk, łobuz 4) ciepłota, gorączka 5) nasz ostatni porządek

ROZWIĄZANIE CZWORCZKÓW PROSIMY NADSYŁAĆ DO 23 LISTOPADA.

ROZWIĄZANIE CZWORCZKÓW Z DNIA 10 LISTOPADA.

Diagram A. reflektantka, orator, Sorma, Kotor, Keda, Anat. Nagrody książkowe wylosował: Franciszek Hajduk, Zbyszek Głazko, Eugeniusz Rzymiewicz, Eryk Jałowik, Tomasz Sinićki, Zofia Urbanowicz, Robert Andruszyczek, Marian Mojsiewicz, Antoni Bartosiewicz, Helena Worsza.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWK Z 11 LISTOPADA

Podziome: przyswa, patronat, aszt, beton, wiśniówka, kastet, parcie, kapica, antena, defka, antenat, kapstur, stator, biedronka, burak, kasta, zniczawa, poltura. Płonowe: kryształ, tyran, awans, panika, motel, warołana, spirala, technikum, katarakta, darszina, schemat, referat, jalmuzna, korytarz, pizrog, ekonom, basen, Warta.

Co, kiedy, gdzie

Teatr

* Na gościnnych występach w Wilnie — Muzyczny Teatr z Kowna. Na scenie Opary dziś wystawi operetkę "Księżniczka krycka". Jutro w niedzielę "Margaryta". Dla dzieci w niedzielę "Kopciuszka".

* W Malej Sali Rosyjskiego Dramatycznego dziś premiera "Skąpy rycerz. Gość kamienny". Jutro i w niedzielę przewidziana sztuka "Wystawa jednego obrazu".

* Akademicki Dramatyczny zaprezentuje dziś "Trzęsawisko". Jutro dla dzieci "Trolle Muminki". W niedzielę "Czerwony Kapturek". Wiedząc "Barbara Radawiłłówna".

* W Malej Sali dziś "Obcy". Jutro "Dobry wieczór Sonia, Nowy Rok".

* Propozycje Młodzieżowego. Dziś "Lekcja" o 19. "Zwycięstwa Normandów" jutro o 12. W niedzielę o tejże godzinie "Królowa Śniegu", wieczorem "Kwadral".

* Teatr "Validos" zaprezentuje dziś i jutro "Zawsze". W niedzielę "Hotel muzyczny".

* I jeszcze kilka propozycji dla dzieci. W "Lek" dziś "Pesis i iluzja". Jutro "Lisica Królewna". W niedzielę "Dziadek do orzechów i król myszy".

Wystawy

* Katedra grafiki Wileńskiej Akademii Sztuk Pięknych obchodzi 190-lecie. Dacie tej poświęcony jest pokaz czynny w Muzeum Sztuki (Wielka 31).

* Natomiast wystawa upamiętniająca 250 rocznicę urodzin Franciszka Smuglewicza ma miejsce w

Wileńskiej Galerii Obrazów (Wielka 4).

* Jak zwykle, dużo prezentacji w "Arce" (Ostrobramska 7). Najciekawszy bez wątpienia jest międzynarodowy pokaz ekslibrisu, który do nas przywędrował Włoch. Jednocześnie — jeśli już wyrabiacie się do tej sali — polecamy obejrzeć malarstwo Z. Likiute oraz H. Cerepasa.

* Ekspozycja wyrobów jubilerskich do obejrzenia w Muzeum Sztuki Stosowanej (Arsenałska 3).

* Autorska wystawa B.A. Motyzy-Matuzewičiusa (1910-1990) ma miejsce w Galerii Narodowej (Studencka 8).

* Galeria "Lietuvos Aidai" (Maironisa 1) zaprasza na autorski pokaz (rzeźby) Šarūnasa Šimulynasa.

* W Galerii Fotograficznej (Stiklo 4) ekspozycję swój dorobek Romas Juškeičius.

* W Polskiej Galerii Artystycznej (Ilgantajo 2/4) do obejrzenia prace malarza - amatora Siergieja Jewtuchowa.

* Natomiast w sąsiedztwie w Centrum Kultury Rosyjskiej — malarstwo i grafika Poliny Plotnikowej z Moskwy.

Wieczory

* Dziś o godzinie 18 w lektorium "Wiedza" (Wileńska 22) — wieczór autorski Ramutė Skučaitė. Weźmie w nim udział Sigitas Kubilius (gitara).

* Natomiast w klubie "Langas" (Oszmiańska 8) — kwartet Viktorasa Malinauskasa i Romuldasas Grepsłasa (dziś, godz. 19.00). Jutro o 19.00 — grupa "Smith and Weston" (Rosja).

* W Pałacu Związków Zawodowych jutro wieczór autorski kompozytora Aloyzasa Jasulionisa.

H.G.

Podziękowanie

Wszystkim, którzy podzieliли ból, okazali współczucie, pomogli w ciężkiej chwili utraty naszego najdroższego niezastąpionego człowieka s.p. Mariana IWASZKIEWICZA — serdeczne Bóg zapłać.

Żona, synowie, matka i siostra

PRYWATNY GABINET GINEKOLOGICZNY

(echoskopia, badania, leczenie)

Vilnius, ul. Traku 16. Przyjmuje od poniedziałku do piątku w godz. 10-18.

(Zam. 1517)

Za oknem mróz, kupuj węgiel wóz

Wileński oddział paliw stałych tania sprzedaje różnego rodzaju WĘGIEL KAMIENNY I DRZEWO



Przedsiębiorstwo zapewnia transport.

Cena węgla 185-255 Lt za tona, a 1 m³ drzewa — około 40 Lt. Płowane drzewo — 55 Lt za 1 m³.

Najmniejsza ilość zakupu — 50 kg.

Przedsiębiorstwo gratisowo udostępni kilka kg węgla w celu wypróbowania jego jakości. Zapewniamy fachową i szybką obsługę, tanio zapewniamy też ładowaczy.

ZWRACAĆ SIĘ:

Vilnius: Kauno 16, tel. 63-03-96,

Panerių 57, tel. 63-00-42,

N. Vilnia, Pramonės 26, tel. 67-45-26,

Vievis, Stoties, tel. (8-238) 5-46-27.

Szczegółowe informacje pod tel.

Vilnius, 63-15-27, 63-27-90, fax 63-33-15.

(Zam. 1389)



USŁUGI UBEZPIECZENIOWE



DLA UDAJĄCYCH SIĘ ZA GRANICĘ

Po najniższych cenach SPRZEDAJEMY rubeoid RKP-350 I RKK-400 oraz cement PC-400. Vilnius, tel.: 42-46-31, 41-96-94. (Zam. 1418)

STALE SKUPIJEMY

makulaturę. Vilnius, tel. 23-33-80, 23-53-49. (Zam. 1475)

Osoby cierpiące na schorzenia kręgosłupa, układu nerwowego, neuralgie, epilepsję mogą otrzymać wysoko wykwalifikowaną pomoc lekarza-neuropatologa wyższej kategorii Wiaczesława RUPASOWA.

Vilnius, Basanavičiaus 15, tel. 65-09-56, w godz. 11-17. (Zam. 1514)

Litewski Akcyjny Bank Innowacyjny w imieniu "DRAUDA" ZSA zawiera następujące umowy ubezpieczeniowe:

o odpowiedzialności cywilnej kierowców (ubezpieczenie "Zielonej karty");

przed chorobami i nieszczęśliwymi wypadkami za granicą.

Bank pośredniczy w zawieraniu przez "DRAUDA" ZSA umów ubezpieczeniowych na środki transportu, przewożone ładunki, majątek i budynki, w razie przerwania produkcji z powodu ognia, o odpowiedzialności cywilnej w działalności przedsiębiorstw, o ubezpieczeniu technicznym i przed nieszczęśliwymi wypadkami.

A. Jakšto 6, 2600 Vilnius
Tel.: (22)627601, (22)616022, (22)621083

SPRZEDAM

2-pokojowe mieszkanie na Starówce przy ul. Gėlių. Cena 7500.

Tel. 61-40-14.

(Zam. 1486)

SPRZEDAM

2-pokojowe mieszkanie w Fabijoniškė. Tel. 61-39-59.

(Zam. 1487)

SPRZEDAM

sześcienną risenchnaucera z rodowodem. Vilnius, tel. 47-81-81.

(Zam. 1511)

SZKOŁA URODY

"GRAŽINA" zaprasza dziewczęta w wieku 12-13 lat i 14-15 lat na kurs modelek i fotomodelek. Vilnius, tel. 42-55-43.

(Zam. 1515)

SPRZEDAM SILNIK

traktora T-40. Tel. 58-51-47.

(Zam. 221-D)

SPRZEDAM

VOUCHERY, załatwicie wizy białoruskie. Tel. 61-34-24.

(Zam. 239-D)

BRILLANT'S Jubilerski sklep
czynny codziennie
Ul. Anstos Katų 19 (w pobliżu Daria Juozas)

Skupujemy złoto, platynę, srebro, pallad, brylanty i wyroby jubilerskie. Vilnius, tel. 22-23-23.

KUPIĘ

prosiaka do 100 kg. Tel. 46-82-14 (od 19-21).

(Zam. 246-D)

WESELIŃ MUZYKANCI

Tel. 77-38-39.

(Zam. 241-D)

POSZUKUJĘ SPONSORA

do wydania książki naukowej. Vilnius, ul. Tyzenhauza 9-6, Siemak Henryk.

(Zam. 242-D)

ORGANIZUJEMY

SYLWESTRA w Wilnie. Tel. 61-34-24.

(Zam. 243-D)

Węzmy kłosa w dzierzawę.

Tel. 23-53-49.

(Zam. 244-D)

KALENDARIUM

* Piątek (17.XI) jest 321 dniem 1995 r. Do końca roku 44 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.

* Imieniny: Elżbiety, Orszeryza.

Salomei, Zdzisława.

* Wschód Słońca — 7.52, zachód — 16.14. Długość dnia 8 godz. 22 min.



Litewska Stacja Hydrometeorologiczna przewiduje na 17 listopada zachmurzenie z przefasieniami, opady. Wiatr południowo-zachodni, umiarkowany. Temperatura 5-stopniowa ciepła.

W ciągu następujących dwóch dni możliwe opady deszczu ze śniegiem. Temperatura w nocy 0, w dzień od -1 do 5 stopni ciepła.

KURIER WILEŃSKI
Wydawca
ZSA "Kurier Wileński"
Drukuje Państwowe Przedsiębiorstwo "Spauda"

Redaktor naczelny
Czesław MALEWSKI

Nazw adres:
Laisvės pr. 60, 2056 Vilnius,
Lietuvos Respublika
Kod 67218
ISSN 1392-0405
SL 322

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, sekretarz redakcji — 42-79-49.
DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny — 42-78-54, aktualności krajowych — 42-79-64, życia wsi — 42-79-68, szkolnictwa i młodzieży — 42-79-73, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, listów i interwencji — 42-69-65, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. fotokorespondenci — 42-90-81.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyrektor wydawnictwa
Krystyna ADAMOWICZ

Ogłoszenia i reklamy do "Kuriera Wileńskiego" przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1114, tel. 42-69-63, fax 42-72-65 w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.